

ИДИОСТИЛЬ РЭЯ ДУГЛАСА БРЭДБЕРИ

А.О. Щербина

Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

Накопление гигантского опыта и колоссальные технические возможности позволили науке подняться на новую, качественно иную ступень. Это отразилось в сознании людей в виде формирования и развития интереса к научно-фантастическому жанру литературы, где основным сюжетом было влияние науки на развитие общества и человека. Изначально в научно-фантастической литературе описывались чудеса науки и техники и польза, которую они принесут человечеству в ближайшем будущем, но по мере развития научно-фантастическая литература стала контактировать с социальными проблемами. Фантастика становится социологической, смыкается и переходит в большую литературу, выходя за пределы собственного жанра. Наука начинает использоваться в фантастических произведениях в качестве художественного приема, а сама фантастика – с целью утверждения или развенчания определенных философских, социальных, этических идей. Научная фантастика получила наибольшее распространение в тех странах, где основу роста производительных сил составляли высоко развитая наука и техника. Такой страной являлась Америка, поэтому научная фантастика получила в американской литературе свое наибольшее развитие. В произведениях всемирно известных американских писателей внимание уделяется философским проблемам путей развития человечества, поднимается вопрос последствий внедрения технологий в жизнь общества. Одним из самых известных американских представителей научной фантастики является Рэй Дуглас Брэдбери.

Как и все выдающиеся писатели, Рэй Брэдбери обладал своим особым стилем, который четко прослеживается в его произведениях. Исследованием понятия идиостиля занимались многие лингвисты, среди которых Сдобников В.В., Виноградов В. В., Ефимов А. И., Караулов Ю.Н., Тынянов Ю.Н. и другие. Отличие стиля автора от других индивидуальных стилей состоит в сознательном и намеренном отборе автором каких-либо конкретных языковых средств для достижения определенного эффекта.

Актуальность темы обусловлена необходимостью изучения особенностей передачи стилистических приемов в произведениях Рэя Брэдбери. Цель – выявление особенностей идиостиля американского писателя-фантаста Рэя Дугласа Брэдбери.

Материал и методы. Материал исследования – биография, интервью и произведения Рэя Брэдбери «Вино из одуванчиков», «451 градус по Фаренгейту», «Марсианские хроники» и соответствующие им русскоязычные переводы. В работе применяются следующие методы исследования: описа-

тельно-аналитический, сравнительно-сопоставительный, метод комплексного стилистического анализа, биографический метод, метод контекстного анализа.

Результаты и их обсуждение. Изучая вопрос идиостиля, лингвисты по-разному его определяют. Андрианова З.А. считает, что *«Индивидуальный стиль писателя – это уникальное явление, художественное обобщение, конкретное воплощение его художественного метода.»* [1; с. 18].

Как отмечает А.А. Гладкова, *“аналіз стилістичних асаблівостей мистецтва творця, як правила, патрабує уліку не тільки специфіки мовної побудови, але таксама кампазіції творця ў сувязі з яго зместам. Прынцып стылёвай арганізацыі тэксту прадугледжвае падпарадкаванне ўсіх элементаў і прыёмаў стылёвай дамінанце”* [2; с. 114].

Индивидуальный стиль письма создается под влиянием различных факторов, однако отличие стиля автора состоит в намеренном отборе языковых средств. Автор сам создает свой стиль. Идиостиль обусловлен определенными целями и задачами автора. Для выявления идиостиля требуется тщательный анализ произведений автора на всех языковых уровнях.

На основании проведенного исследования биографии, интервью, избранных произведений Р.Д. Брэдбери можно выделить следующие особенности его идиостиля:

1. Образность. Создаваемые им с помощью метафор, сравнений, гипербол и эпитетов образы помогают читателю проникнуть в атмосферу произведения, ощутить чувства, испытываемые героями. Частое использование средств художественной выразительности не только создаёт уникальный для читателя художественный образ, но и придаёт произведениям большую экспрессивность.

2. Лиричность. Творчество писателя отличается лиризмом, насыщенностью эмоций. Произведения полны чувств, зачастую эмоциональные элементы преобладают над рассудочными. Использование эпитетов и метафор позволяет проявить темперамент писателя в его творческом почерке, усилить воздействие на интеллектуальную и эмоциональную сферы личности читателя. Экспрессивность изменяет эмоциональное состояние носителя языка, оказывая на него большое влияние.

3. Аллюзии. С помощью аллюзий Брэдбери не только наполняет свои произведения новыми смыслами, но и переосмысливает мифологию, историю, литературу и философию. В своих произведениях писатель часто упоминает о различных исторических событиях и личностях, даёт отсылки к творчеству других писателей. Художественная манера Брэдбери отличается глубоким психологизмом и символикой, в его произведениях важна каждая деталь повествования. Наиболее часто встречающимся источником аллюзий в творчестве Брэдбери является Библия. Библейские аллюзии наиболее экспрессивны и эмоциональны.

4. Минимум деталей. Писатель, как правило, опускает ненужные детали в своих произведениях, концентрируя внимание в основном на чувствах и мыслях главных героев. В ходе редактирования своих текстов Брэдбери многое сокращал. Для него главным была компрессия, сгущение смысла. Он отмечал, что при редактировании текста наибольшую значимость имеет поиск и употребление правильной метафоры.

5. Философские рассуждения. Не только романы, но и небольшие рассказы нередко содержат авторские размышления на различные философские вопросы. Произведения Брэдбери имеют психологическую глубину, обозначают моральные проблемы. Выразительные образы, созданные с помощью эпитетов и метафор, помогают автору сделать акцент на философских идеях.

6. «Отсутствие автора». Функция повествователя в произведениях Р. Брэдбери передается его персонажу, выражающему собственный мир. Автор всегда остается непричастен к происходящему, не предлагает свою точку зрения на развивающиеся события, а просто рассказывает историю.

Заключение. Основными характерными чертами идиостиля Брэдбери являются конкретность, образность, лиричность и большое количество аллюзий в произведении, а также частое использование ярких и насыщенных эпитетов и метафор, придающих произведениям большую экспрессивность. События из жизни автора, особенно трагические, оказали огромное влияние на его произведения и его индивидуальный стиль.

1. Русская литература : история, теория, методика : учеб.-метод. пособие / З. А. Андрианова [и др.] ; [под ред. А. А. Нестеренко] ; М-во образования РБ, УО "Витебский гос. ун-т им. П. М. Машерова". – Витебск : Изд-во "ВГУ им. П. М. Машерова", 2005. – 254 с. – Библиогр. в конце разд. – ISBN 985-425-420-8. URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/1826>

2. Гладкова, Г.А. Стылёвыя асаблівасці рамана Ф. А. Асяндоўскага "Lisowczycy" / Г. А. Гладкова // Наука – образованию, производству, экономике : материалы 72-й Регион. науч.-практ. конф. преподавателей, науч. сотрудников и аспирантов, Витебск, 20 февраля 2020 г. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2020. – С. 114-115. URL: <https://rep.vsu.by/bitstream/123456789/20902/1/114-115.pdf> (дата обращения: 01.02.2023).